

Una guía de lectura en grupo para

***Barely Missing Everything*** de Matt Mendez

### **Sobre el libro**

Contado desde los puntos de vista de Juan, JD y Fabi, *Barely Missing Everything* explora lo difícil que es tener éxito en la vida cuando tú- tu vida, *las vidas brown*- no importan. Juan tiene planes. Él se va a salir de El Paso, Texas con una beca de baloncesto y hacer algo de sí mismo- por lo menos encontrar algo mejor que el apartamento asqueroso de su mamá Fabi, su cadena de novios fracasados y sin padre. El baloncesto va a ser su tiquete de salida, de prosperar. Él solo tiene que hacer que pase. Su mejor amigo JD tiene planes también. Él va a ser un cineasta un día, como Robert Rodríguez o Guillermo del Toro. Él tiene una cámara y él tiene pasión-¿qué más podría necesitar? Fabi ya no tiene un plan. Cuando te quedas embarazada a los dieciséis años y has estado estancada trabajando en un bar de camarera para llegar a fin de mes los últimos diecisiete años, te das cuenta de que los planes no siempre dan resultado y de que hay algunas cosas para las cuales no puedes planear. Como el encuentro de Juan con la policía, como el tobillo torcido y una mala nota en la clase de matemáticas que lo más probable le arruinará su oportunidad para la beca. Como JD causando la implosión de su familia. Como las cartas de un hombre que se llama Mando y está en el corredor de la muerte. Como enterarse que este hombre podría ser el padre del cual tu nunca sabía nada.

### **Preguntas de Discusión**

1. El libro empieza con una cita de Sandra Cisneros. ¿Por qué piensas que el autor seleccionó esta cita en particular? ¿Cómo se relaciona a este cuento? ¿Piensas que Juan, JD y Fabi estarían de acuerdo con esta afirmación? ¿Quién es Sandra Cisneros y por qué esta cita de ella es particularmente apropiada para esta situación?
2. Piensa en Fabi y lo que ella quiere para su vida, para la vida de su hijo. ¿Cómo trata ella de enfrentar o cambiar su situación? ¿Por qué piensas tú que es tan difícil para Fabi y Juan escaparse de las circunstancias de su pasado? Piensa en como las interacciones de Juan

con la policía, cuan duro tiene que trabajar Fabi para proveer para su familia. ¿Qué piensas tú que Fabi y Juan pueden cambiar por su propia cuenta, y cuando sus esfuerzos dependen de la disposición de otros verlos de manera diferente? Cita evidencia del libro en tu análisis.

3. La primera línea dice, "Juan Ramos está muerto". ¿Qué quiere decir Méndez con esta afirmación? Aunque en realidad Juan no está muerto, ¿piensas tú que él está completamente "vivo" en esta parte de la historia? ¿Hay otros momentos en el libro cuando Juan se podría considerar "muerto"? ¿Piensas que esto es cierto sobre Juan al llegar al final del libro? Haz una lista de los obstáculos en su vida y como él intenta confrontarlos.

4. ¿Por qué es tan difícil hacer llegar un cazatalentos universitario a los partidos de Juan? ¿Por qué es tan importante para él que uno esté allí? ¿Por qué piensa él que el baloncesto es su tiquete a una vida mejor? ¿Piensas que Juan se pone demasiado presión? ¿Piensas que Juan tiene que trabajar más que sus compañeros de equipo para probar su dedicación y talento? Explica tu respuesta.

5. Durante el partido de la única victoria de la temporada de los Panthers, a Juan le cantaban "Edifica el muro" y abucheos cada vez que tocaba el balón. ¿Piensas que es una respuesta apropiada de los fanáticos del equipo opositor? ¿Por qué piensas tú que ellos reaccionaron de esta manera? ¿Por qué su reacción no molesta tanto a Juan? Piensa en otros momentos en el libro cuando las personas tratan a Juan diferente por su origen étnica. ¿Cómo reacciona Juan a estas situaciones? ¿Qué tipos de efectos pueden tener los prejuicios de mucho tiempo sobre la manera en que tú te ves a ti mismo o a otros? ¿Has pasado tú por una experiencia similar a la de Juan? Sí es así, ¿cómo lo manejaste? Explica tus respuestas.

6. ¿Por qué huyó Juan de la policía en fiesta de Danny? ¿Es esta una decisión de la cual Juan se siente bien después? ¿Cuál es la explicación de JD por huir? ¿Cuáles son las repercusiones de su decisión apresurada? ¿Qué crees que podría haber pasado si se hubieran quedado? Si tú fueras JD o Juan, ¿habrías confiado en que la policía te escuchara y hiciera un juicio imparcial de la situación?

7. Cuando la madre de JD lo confronta con la caja de condones, la madre de JD dice "Tú eres un mentiroso malo o en realidad, lo haces muy bien. Finalmente me estoy dando cuenta." ¿Por qué piensas tú que JD ha aprendido mentir bien? ¿A quién más le está mintiendo? ¿Piensas que se ha estado mintiendo a si mismo? Da ejemplos de la historia para apoyar tu razonamiento.

8. ¿Cómo se siente JD por el enamoramiento con Melinda? ¿Por qué piensa él que no tiene una oportunidad con ella? ¿Sus amigos están de acuerdo con su evaluación de sus probabilidades? ¿Cómo se compara su enamoramiento de Melinda con los sentimientos que tiene Juan hacia Roxanne? ¿Qué consejo le darías a JD?

9. Al tomar la decisión de decirle o no a Rubén sobre su embarazo, Fabi sabe "ser simpática no era lo mismo que ser buena. Solo están relacionados. La simpatía es como la prima de la bondad, chévere, pero a veces sospechoso." ¿Estás de acuerdo con esta evaluación? ¿Necesita Fabi que Rubén sea simpático o bueno en esta situación? ¿Hay personas en su vida que son buenas? ¿Piensas que Fabi está en mejor posición para tener otro bebé de cuando ella tenía dieciséis años? ¿Puedes relacionar esto con tu vida o relaciones? ¿Piensas que hay otros grados de la simpatía y la bondad?

10. ¿Cómo fue para Juan ser arrestado y pasar la noche en la cárcel? ¿Cómo podría ser un contratiempo para su futuro? ¿Por qué no le pregunta JD sobre su experiencia? ¿Por qué Juan quiere que lo haga? ¿Qué hubieras hecho tú si estuvieras en los zapatos de cualquiera de los muchachos?

11. Discute la conversación de Juan con el Entrenador Paul. ¿Es apropiado el símil de álgebra del Entrenador Paul para que lo use un educador? Describe su relación y como el Entrenador Paul trata a Juan. ¿Qué necesitan ellos el uno del otro? El Entrenador Paul le dice a Juan "No estás manejando por ahí disparando por tu vecindario, ¿verdad?" ¿Qué te dicen las suposiciones del Entrenador Paul sobre la manera en la cual él ve a Juan? ¿Por qué piensas tú que Juan aguanta el tratamiento del Entrenador Paul?

12. ¿Por qué dispara Dave la pistola? ¿Cómo cambia esto la dinámica entre los tres muchachos? ¿Qué le habrías dicho a Dave si tú vieras que él tiene una pistola? ¿Cómo se

sienten Juan, JD y Fabi en cuanto a la violencia? ¿Cómo han sido afectadas sus vidas por ella (la violencia)?

13. ¿Cuánta responsabilidad tiene JD para mantener la unión de su familia? ¿Cómo ves la presión de esta responsabilidad manifestarse en la actitud, decisiones y acciones de JD? ¿Por qué piensan su madre y hermana que él tiene la culpa por la desintegración de su familia? ¿Qué está causando la distancia entre JD, sus padres y sus hermanos? ¿Qué piensa JD que ultimadamente arruinó su familia?

14. ¿Por qué piensas tú que los pandilleros en el Cutlass gris toman tanto interés en Juan y JD? ¿Por qué estos encuentros les causan tanta angustia a los muchachos? ¿Por qué es tan importante que Juan y JD no formen parte de la pandilla? ¿Piensas que las personas en las vidas de JD y Juan, como el Entrenador Paul, esperarían que ellos formaran parte de una pandilla? ¿Cómo es significativo el nombre de la pandilla a la historia?

15. ¿Cómo el estudio de álgebra ayuda a Juan mejor comprender su vida? ¿Hay una conexión entre los conceptos matemáticos y como se siente él? ¿Cómo el álgebra conecta a Juan y a Fabi después de que Juan se haya ido?

16. El padre de JD es muy bueno en arreglar carros, pero él nunca le ha enseñado a JD como hacer arreglos. ¿Por qué piensas tú que el padre de JD decidió no enseñarle? ¿Piensas que JD sentía que estaba perdiendo más de lo que la es aprender a arreglar carros? Piensa en las personas importantes en tu vida y por qué te gusta pasar tiempo con ellos. ¿Por qué es importante tener buenos modelos? ¿Dónde podrían JD y Juan encontrar estos buenos modelos o apoyadores?

17. Discute sobre los diferentes personajes y sus relaciones con Dios y religión organizada. ¿Cómo definen a Dios los diferentes personajes? ¿Qué rol juega la religión en cada vida de ellos? ¿Algunos de ellos derivan algún beneficio de la religión? ¿Hay alguno que cuestiona su fe?

18. Después de escuchar el recuento de su padre de cómo eran las cosas antes y después de la guerra, Fabi "no quería balas para Juan. Ella no quería guerra. Ella quería que su hijo no

tuviera miedo”. ¿Piensas que Juan no tiene miedo? ¿Piensas que sus circunstancias lo han forzado a crecer más rápido o formado su actitud hacia el miedo? Explica tus respuestas. ¿Puede Fabi protegerlo de las balas y guerra? ¿Cómo podría ella definir la guerra en este momento? ¿Qué tiene ella en su contra y cómo lo está combatiendo?

19. A diferencia de Juan, JD se da cuenta de repente que él nunca tuvo una oportunidad con Roxanne. “A Juan nunca le llamarían fantasma. Él no se desaparecía en el trasfondo. No de la manera en que parecía pasar con JD.” ¿Puedes hacer una lista de las otras veces que JD desaparece en el trasfondo? ¿Hay algo que estas situaciones tienen en común? ¿Qué hay de sus experiencias en la vida que posiblemente puedan contribuir a su decisión de evitar que lo vean? ¿Está tomando él decisiones conscientes o subconscientes? ¿Es ventajoso para él ser menos llamativo?

20. ¿Por qué Armando le empieza a escribir a Fabi desde el corredor de la muerte? ¿Por qué le responde ella? ¿Por qué piensas tú que ella tenía miedo de decirle a Juan la verdad sobre su padre? ¿Cuál es el significado de la última afirmación de Armando? Juan “se imaginaba que pasaría cuando él supiera lo que había hecho Armando. Si después de saber, él quiere ser como The Rip, ir a otro universo. Uno en el que ya no se podía reconocer a sí mismo.” Describe lo que Juan quiere decir con esta afirmación. ¿Por qué piensas tú que él tiene miedo de que si comprende el crimen de Armando, esto lo cambiaría? ¿Cuán entrelazados piensas tú que están los destinos de padre e hijo? ¿Se puede separar Juan de los errores de su padre? ¿La sociedad los verá de manera diferente o se esperará que Juan sea igual que su padre?

21. ¿Cómo pudo haber sido diferente la vida de Juan si Fabi le hubiera hablado sobre su padre? ¿Están en mejores condiciones que Juan los personajes como JD, Fabi, Eddie y Dave, que tienen a sus padres presentes en sus vidas? Explica tu respuesta. ¿Se ofrece alguien para servir de figura de padre a Juan o a JD? ¿Por qué se convence Juan que Armando es su padre?

22. Describe la fuerza de la amistad de Juan, JD y Dave. ¿Qué evidencia ves que muestra que se cuidan mutuamente? ¿Los eventos en la historia los une más o los distancia? ¿Hay alguien más en sus vidas que provee el mismo nivel de apoyo? ¿Alguna vez has tenido una

amistad como esta? ¿Cuáles cualidades buscas tú en un amigo o amiga? ¿Puedes nombrar una amistad que te ha cambiado la vida?

23. ¿Por qué piensas tú que el autor seleccionó el título *Barely Missing Everything (Casi Alcanzar Todo)*? ¿Qué es lo que casi les hace falta a los personajes? ¿Piensas que están en mejor posición al final de la historia?

### **Actividades de Extensión**

1. *Barely Missing Everything* tiene muchas palabras y frases en español. En clase, discuten como es que hablar más de una lengua puede afectar tu vida. ¿Por qué aprende la gente una lengua nueva? ¿Piensas que hay personas que sienten forzados a aprender? ¿Por qué es importante poder comunicar y expresarse bien especialmente para personas como Juan, JD y Fabi? ¿Qué hicieron o pudieron hacer ellos para que se les escuchara y para que ellos comunicaran sus luchas y sueños? ¿Por qué hay que convencer a algunas personas para que escuchen historias como las de Juan, JD y Fabi? ¿Por qué podrían tener desventaja las personas que no hablan inglés como su primera lengua en la actualidad?

2. JD está asombrado cuando se entera que las últimas palabras de los presos condenados a muerte están disponibles en línea para que la gente las lea. Investigue las últimas palabras de criminales famosos o de prisioneros condenados a muerte en su área del país, si están disponibles. ¿Se puede aprender algo de estas declaraciones? ¿Qué perspectivas podrían aportar? Escribe un ensayo que reflexione sobre tu investigación y su impacto en ti.

3. JD y Juan tienen suerte de no ser heridos gravemente cuando JD choca el coche mientras manejaba borracho. Haz una encuesta anónima a tus compañeros de clase sobre quién ha conocido a alguien que haya conducido borracho o que haya estado en la misma situación. Utiliza estas estadísticas y otra información del sitio web de SADD para escribir una carta a un ser querido, animándole a no beba antes de manejar.

4. Selecciona un capítulo o una situación poderosa del libro y vuelva a escribirlo desde la perspectiva de otro personaje en la escena. Piensa en cómo se ven los diferentes

personajes entre sí y en los prejuicios y expectativas que existen para cada uno. ¿Cómo limitan o apoyan ciertos personajes a otros? ¿Cómo podrían otros personajes justificar sus acciones? Luego, comparte tu nueva escena con un compañero y ve cómo ponerte en el lugar de otros personajes cambia la narrativa. Discute si crees que las personas en el libro tienen razón o no en sus puntos de vista o acciones, y cómo eso puede hacer que otros personajes se sientan atrapados o inspirados.

5. Hay muchos libros de ficción y no ficción que tratan sobre el racismo sistémico dentro de los departamentos de policía y los asesinatos injustificados cometidos por la policía. Lee uno de estos libros y discútelo con su clase o con otros amigos que hayan leído el mismo libro. ¿Puedes pensar en cómo se puede mejorar esta situación? ¿Qué has aprendido de estos libros? ¿Qué has visto en tu comunidad?

Esta guía fue escrita por Cory Grimminck, Director de la Biblioteca del Distrito de Portland en Michigan.

Translated from English by Yamil Y. Baez/Traducido por Yamil Y. Báez

Esta guía ha sido proporcionada por Simon & Schuster para uso en el aula, la biblioteca y el grupo de lectura. Puede ser reproducido en su totalidad o extraído para estos fines.